

VASTE COMMISSIE VOOR
TAALTOEZICHT



22/9/95

27-10-1995
1000 BRUSSEL
Koningstraat 47
Tel. 02/500.21.11

De heer L. PEETERS
Vlaams Minister van
Binnenlandse Aangelegenheden,
Stedelijk beleid en huisvesting

Koolstraat 35

1000 BRUSSEL

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

27.040/I/N
PC/YS

Ter zitting van 22 september 1995 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, Nederlandse afdeling, een vraag om advies betreffende het aanschrijven van de vreemdelingen woonachtig in de stad Gent door middel van vijftalige brieven door de Dienst Bevolking van de stad Gent.

Uit de door het stadsbestuur van Gent verstrekte inlichtingen blijkt dat de vijftalige brieven uitgaan van de dienst Bevolking van de stad Gent en een uitnodiging betreft aan mensen van een andere nationaliteit, om in te gaan op een formaliteit van de dienst vreemdelingen.

Deze uitnodigingen zijn opgesteld in het Nederlands, het Frans, het Duits, het Engels en het Turks.

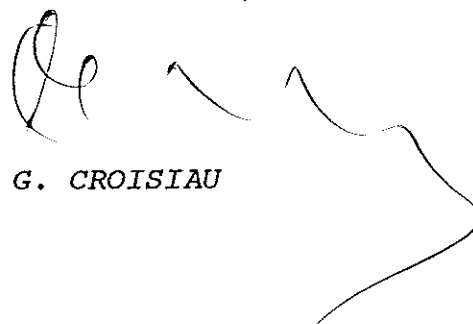
Artikel 11, § 1, van de gecoördineerde taalwetten bepaalt dat een bericht uitgaande van een plaatselijke dienst gevestigd in het homogeen Nederlands taalgebied uitsluitend in het Nederlands dient gesteld te worden.

Gelet op het feit dat het bericht bestemd is voor Vreemdelingen en als tegemoetkoming aan de problemen waarmee de vreemdelingen worden geconfronteerd, kan de Nederlandse afdeling van de V.C.T. aanvaarden dat het bericht van de Nederlandse tekst, ook in andere talen wordt gesteld, evenwel met voorafgaand de vermelding "VERTALING".

De V.C.T. vestigt er niettemin de aandacht op dat deze werkwijze geen algemene regel mag zijn en zij als overgangsmaatregel moet gelden.

Met de meeste hoogachting,

DE VOORZITTER,



G. CROISIAU

